

1

2

3

4

6

5



開放的な北海道

地域の経済

ねぶた祭り

秋田犬

幕張メッセ

日光東照宮

走遍日本

总策划：现代教育 总主编：王精诚 主 编：张长安

副主编：李国栋 王 晶

MP3

外语教学与研究出版社

1 2 3 4 5

走遍日本

開放的な北海道

地域の経済

ねぶた祭り

秋田犬

幕張メッセ

日光東照宮

总策划：现代教育

总主编：王精诚

主 编：张长安

副主编：李国栋 王 晶

主 审：(日) 明日山幸子

编 者：孙伏辰 贾 琦 田 静

刘 侠 沈丽芳 杜丽娜

孙 莉 杨丽荣 董文彦

MP3

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

走遍日本. 5 / 王精诚主编; 张长安分册主编; 孙伏辰等编. -- 北京: 外语教学与研究出版社, 2018.11

ISBN 978-7-5213-0552-4

I. ①走… II. ①王… ②张… ③孙… III. ①日语—教材 IV. ①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 285224 号

出 版 人 徐建忠
项目策划 薛 豹
责任编辑 杜红坡
责任校对 刘宜欣
封面设计 孙莉明
插画设计 张 峰
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 三河紫恒印装有限公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 14.5
版 次 2018 年 12 月第 1 版 2018 年 12 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5213-0552-4
定 价 55.00 元 (含 MP3 光盘一张)

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

物料号: 305520001

近年来，随着中日两国在多个领域内的交流、合作不断加强，学习日语的人数也在与日俱增。目前，在外语学习方面，日语已经成为仅次于英语的第二大语种，而且学习者的目的也日益多样化。现在市面上有多种版本的日语教材，但是各种教材在凸显其特色和优势的同时，也多少存在着不足之处。有的教材单纯以公司工作为背景，有的教材单册内容过于单薄。本系列教材的编写主旨在于博采众家之长，将必须掌握的语言知识、语法、词汇等融入相对精炼的篇幅之内，提高教材的实用性，以加强学习者的交际能力。

本教材在编排方面有以下特点：

1. 注重实用性，提高学习者的语言运用能力。

本系列教材选取了赴日生活常见的场景、活动，以此为背景展开教学，使学习者不仅能学到语言知识，更能了解日本的实际情况，加强学习者运用语言工具解决具体问题的能力。

2. 培养听、说、读、写、译等多方面的综合能力。

本系列教材不仅注重语言知识、语法、词汇的学习，还通过多样化的练习来提高学习者在听力、会话、翻译等方面的综合能力。

3. 与日本的对外日语教学接轨，采用“日语教学语法”中的术语表达体系。

目前日本对外日语教学中大多采用“日语教学语法”的术语表达体系，“日语教学语法”区别于之前国内常用的“学校语法”体系，更能反映现代日语的特征。本教材全面采用“日语教学语法”的术语表达体系，与日本的对外日语教学接轨。

4. 紧扣主流考试要求，针对性强。

本教材紧扣“日本语能力测试（JLPT）”“实用日本语鉴定考试（J. TEST）”等主流考试的要求，根据中国日语学习者的特点，合理配置语法、句型、词汇等学习要点。本教材主要以日本语能力测试N1、N2的语法和词汇为依据，将日本语能力测试N1、N2要求的词汇、句型、用法合理地编排进教材中。并且在课后练习中设置针对考试的练习环节，通过多种途径使学习者在学习后不仅能掌握必需的语言知识和语言能力，同时具备较高的应试能力，有助于提高通过率。

5. 中日资深教师共同合作，倾力编著。

本教材由日语教学经验丰富的中、日籍教师合作完成，无论是框架的设定、场景的选取，还是内容的编写，都吸收了教学一线教师的宝贵意见，并结合了日语语言学、教育学领域的最新研究成果，使编写质量得以保证。

6. 具有较强的连贯性。

本教材由几个主要人物贯穿始终，让学习者与教材中的主人公共同成长，体验在日本学习、生活、工作的各种场景。

7. 加强学习者的自学、自测能力。

本教材练习充分，并设有单元测试，为学习者设定了更广泛的自学、自测的空间，以提高学习者自我学习的主动性。

8. 分层次教学，分层次掌握。

本教材在词汇方面，根据日本语能力测试词汇表，对单词进行了分类，满足了不同层次和要求的学生的学习需求，使教师在教学时能根据自己的要求添减学习内容，学习者也可以根据自己的需求灵活掌握。

9. 丰富的插图有利于学习者的学习、理解。

本教材插图丰富、紧扣内容。不仅能提高学习的趣味性，也有利于学习者理解教学内容。

10. 另配有课文翻译、强化练习、练习参考答案及听力题原文，对教师和学习者都有很好的辅助作用。

本系列教材由陕西现代日韩语职业培训学校组织编撰，在编写过程中得到了西安交通大学日语系多位教师的大力支持，在此表示衷心的感谢。

《走遍日本》编写委员会

2017年12月6日

使用说明

一、教材的内容

《走遍日本5》是按照日语能力测试N1水平和要求进行编写的，主要以李雪在日本的学习和生活为主线。通过本册的学习，学习者不仅能掌握高级阶段语言知识，更能用所掌握的知识解决生活、工作中常见的问题，以提高其语言交际能力和实际运用能力。同时学习者也能深入了解日本的生活习惯、风俗、文化等，为今后的深造、工作、交际奠定基础。

二、教材的结构

《走遍日本5》共12课、4个单元。每3课为一个单元。每个单元后设一个单元测试。

三、各课的构成

1. 文型

提示各课需要掌握的主要句型和学习重点。

2. 会話

主要是以在日本常见的学习、生活、工作为场景的会话，其中穿插高级阶段需要掌握的词汇、句型、语言知识等。

3. 読解文

阅读理解题是一种综合性的题型，是所有考试考题的重要组成部分，在整个考试中占大比重分值。通过学习课文，提高学习者的阅读理解能力和语言水平。

4. 新出単語

对会话、课本部分中出现的生词进行解释，主要说明单词的声调、词性和汉语意思。

5. 文法説明

对需要掌握的语法、句型进行简要、准确的说明，重点介绍词形变化及句型的用法。

6. 表現説明

主要对一些难以理解的词语和表达方式进行说明。

7. 練習

根据日语能力测试读解題和听力题编写。“練習 I”主要以巩固单词、短语、

句型、语法等的用法为主，帮助学习者把握文章结构，熟悉日本语能力测试读解题的出题形式，提高答题技巧。“練習Ⅱ”为听解题，旨在提高学生的听力水平和及时作答的能力。

8. 練習用単語

对语法说明、词语与表达方式、练习等部分出现的生词进行解释，主要说明单词的声调、词性和汉语意思。

四、本教材使用的缩略语和符号

本教材的缩略语

名……名词	专……专有名词	副……副词	连体……连体词
接……接续词	感……感叹词	助……助词	动……动词
自……自动词	他……他动词	动1……一类动词	动2……二类动词
动3……三类动词	形……形容词	形1……一类形容词	形2……二类形容词
后缀……后缀词			

本教材的符号

N……名词

V……动词

A……一类形容词

AN……二类形容词

AD……副词

①②③④……声调符号

注：关于词性不同的语法体系有不同的说法，本书中的一类动词相当于五段动词，二类动词相当于一段动词，三类动词相当于力变、サ变动词；一类形容词相当于形容词，二类形容词相当于形容动词。

☆ 课文翻译、录音脚本、拓展练习尽在“Unipus日语教学管理平台”！

☆ 获取本书更多资源，请登录：<http://japanese.unipus.cn>

目次

第1課 開放的な北海道	1
第2課 地域の経済	17
第3課 ねぶた祭り	33
練習問題（一）	51
第4課 秋田犬	55
第5課 幕張メッセ	73
第6課 日光東照宮	89
練習問題（二）	104
第7課 宮崎駿とアニメ	109
第8課 皇居・銀座	125
第9課 日本の家族モデル	141
練習問題（三）	155
第10課 握手	159
第11課 中華街	173
第12課 富士山	189
練習問題（四）	205
附录1 参考文献	209
附录2 语法项目索引	210
附录3 表现说明索引	212
附录4 单词索引	213

第1課 開放的な北海道

文型

- ① ゆでたてのエビのごとく赤くなった。
- ② 言葉がもっとよくわかったら、と惜しまれた。
- ③ そのほうがおかしいことこの上なかった。



会話



(鈴木さんと趙さんは観光バスの中で話している。)

鈴木：趙さん、北海道に行ったことがある？

趙陽：うん、1年前に友達に会いに札幌へ行ったことがあるよ。その友達は北海道大学に留学していたんだ。

鈴木：そう？北大には留学生が多いみたいね。

趙陽：うん、とても多いよ。特に中国や韓国からの留学生が多いらしいよ。

鈴木：札幌以外、どこかに行ったことがある？

趙陽：いや、まだないんだ。

鈴木：じゃあ、今度の旅行が楽しみだね。

趙陽：うん、そうだね。

(アイヌコタンに到着。)

趙陽：ここが例のアイヌコタンか。

鈴木：そうだね。ゆっくり見よう。

趙陽：店の中にいろいろなアイヌ民族の衣装や彫刻が並べられているね。

鈴木：おもしろい。ほかの所ではこのようなものはなかなか見られないね。

趙陽：北海道にはアイヌ居留地があるのかな？

鈴木：いや、北海道には、アイヌ居留地とかは存在していないそうだよ。北海道の平取町二風谷にはたくさん住んでいるらしいけど。阿寒湖には観光名所としてコタンが存在しているんだって。

趙陽：なるほど。あ、あれは何？

鈴木：どれ？

趙陽：あの緑色の、丸いもの。瓶の中にあるの。

鈴木：ああ、あれは「マリモ」っていうんだよ。

趙陽：あっ、ここに詳しい説明が書いてある。

鈴木：うん。淡水藻に属し、日本では阿寒湖だけにあるもので、天然記念物に指定されていると。

趙陽：それに、毎年10月上旬の土曜、日曜にかけてアイヌ古式の神事にのって、マリモ祭りが催されるんだって。

鈴木：へえ、おもしろそう。今度時間があったら見てみたいな。



読解文

コーノウ大尉の見た明治の函館

明治21年（1888年）の話である。フランスの軍艦チュレンヌ号が、日本各地を巡航の途中で函館に寄港、1ヶ月あまり滞在した。同艦にはデンマーク人のコーノウ大尉（Henri Konow, 1862—1939）が外国人仕官として勤務していた。後年外務大臣まで勤めたこの逸材は当時26歳。夏の函館を訪問した様子がその著書「アジアの海域にて」（1893年）に描かれている。夏祭りの花屋台を写した珍しいイラストも載せられていて、興味が尽きない。

コーノウはざっくばらんな性格で、日本の友人とともに混浴の銭湯へ行き、その模様を書き留めている。幕末期に日本を訪れた西洋人は、日本人の入浴の習慣を見て、人前で平気で裸になる日本人男女は道德観のない野蛮な国民だと責め立てた。それに対して、維新期に日本を訪れた同じデンマーク人のスエンソンは、それは入浴の時だけする自然な行為であり、そんな銭湯をわざわざ覗きに行く西洋人の方がよっぽど道德観に欠けていると非難した。それが明治の半ばになると、日本人にまじって銭湯に入り、大いに楽しむ西洋人が出てきたのである。函館という外国人慣れした町だから出来たことであろう。「ゆでたてのエビのごとく赤くなった人間が蒸気の中でパントマイムを演じる」銭湯の様子を体験描写したのは、コーノウが初めてではないだろうか。

函館山の麓の草っ原に、何かを燃やした跡のあるところがあって、聞いてみるとそこで棺桶を焼くのだと言う。人が参列するわけでもなく、異様な葬式の仕方があるものだとコーノウは思った。悪臭があたりに漂う同じ場所に

別の日にまた行ってみると、熱い灰の中から骨を拾っていた。それを墓の下に埋めるのだと知らされて驚いた。

コーノウは函館で芝居の女形と知り合いになった。函館の住人はほかに楽しみもなさそうで、芝居小屋は毎晩満員の盛況だった。そこで見る芝居は、実生活を巧みに写そうとする西洋のリアリズム演劇とはまったく異質だった。舞台には花道があり、場面が無造作ながら自然に変換していく。演技は迫真的で、言葉がもっとよくわかったら、と惜しまれた。観客も打ち解けていて、役者の真似をして笑ったり顔をしかめたりするので、コーノウにはそのほうがおかしいことこの上なかった。

幕間にコーノウは、化粧替えをする座長のところで話をする機会を得た。お茶を勧められ、まずい煙管煙草を吸わされたが、話は弾み、西洋の劇場のことをたどたどしく説明すると、女形五鶴は「そうですか」を連発して興味を示してくれた。

8月の半ば、函館の町は八幡宮の祭りで賑わった。長い石段の両側には屋台が出て、いろいろな食べ物を売っていた。かき氷に人気が集まっていた。気前のいいコーノウは、案内をしてくれた若い娘たちに櫛を買って与えた。夕闇が下りて明かりがともされると、舞台の上で踊りが披露された。神聖なはずの神宮で、かくも騒々しい祭りが行われるのがコーノウには理解できなかった。

コーノウは、開放的で明るい函館の人々をたいそう気に入っており、9月2日にウラジオストクを目ざして港を離れた時には、一抹の寂しさを覚えている。

ちなみに同月21日の「函館新聞」は、チュレンヌ号以下三隻のフランス艦

隊の水夫が6月の横浜寄港以来3ヶ月上陸しておらず、その積立金の合計が当時のお金で3万円、それをおよそ千人の水夫が全員函館で使い果たしたことを伝えている。その夏、函館の町はさぞかし景気がよかったことであろう。



新出単語

さっぽろ（札幌）①	[专]	札幌
アイヌコタン	[专]	阿伊努村落
ちょうこく（彫刻）①	[名・自他动3]	雕刻
きよりゅうち（居留地）②	[名]	居留地
びらとりちょう（平取町）	[专]	平取町
にぶたに（二風谷）①	[专]	二风谷
あかんこ（阿寒湖）②	[专]	阿寒湖
マリモ①	[名]	绿球藻
たんすいそう（淡水藻）③	[名]	淡水藻
きねんぶつ（記念物）②	[名]	纪念品
こしき（古式）①①	[名]	古式，老式
しんじ（神事）①	[名]	祭神，祭典
のっとる③	[自动1]	效法，遵照
もよおす（催す）③①	[自他动1]	引起，觉得；举办，主办
コーノウ①	[专]	库努夫
たいい（大尉）①	[名]	上尉
はこだて（函館）①	[专]	函馆
ぐんかん（軍艦）①	[名]	军舰
チュレンヌ	[专]	蒂雷纳（舰船名）
じゅんこう（巡航）①	[名・自动3]	巡航
きこう（寄港）①	[名・自动3]	停泊
どうかん（同艦）①	[名]	同一艘军舰
デンマーク③	[专]	丹麦
しかん（仕官）②①	[名]	官员
がいむだいじん（外務大臣）④	[名]	外务大臣，外交部长
いつざい（逸材）①	[名]	卓越的人才
ちょしょ（著書）①	[名]	著述，著作
かいいき（海域）①	[名]	海域，海疆

にて①	[助]	表示场所、时间等
なつまつり（夏祭り）③	[名]	神社夏季举行的祭祀
ざっくばらん①	[形2]	率直，坦率
こんよく（混浴）①	[名・自动3]	（男女）混浴
せんとう（銭湯）①	[名]	澡堂，浴池
かきとめる（書き留める）④①	[他动2]	写下来，记下来
ばくまつ（幕末）①	[名]	幕府末期
はだか（裸）①	[名]	裸体
どうとくかん（道德観）④	[名]	道德观
やばん（野蛮）①	[名・形2]	野蛮
せめたてる（責め立てる）④①	[他动2]	一再指责，严厉指责
スエンソン	[专]	史温生
にゅうよく（入浴）①	[名・自动3]	沐浴，洗澡
よっぱど①	[副]	很，颇
ひなん（非難）①	[名・他动3]	非难，责难，谴责
まじる（混じる）②	[自动1]	混，夹杂
おおいに（大いに）①	[副]	非常，很
じょうき（蒸気）①	[名]	蒸气，水蒸气
パントマイム④	[名]	哑剧
ふもと（麓）③	[名]	山麓，山脚
そうげん（草原）①	[名]	草原
あと（跡）①	[名]	印，痕迹
かんおけ（棺桶）③	[名]	棺材
いよう（異様）①	[形2]	奇怪，奇异
あくしゅう（悪臭）①	[名]	难闻的气味，恶臭
おんながた（女形）①	[名]	旦角（歌舞伎、新剧中饰演女性角色的男演员）
じゅうにん（住人）①	[名]	居住的人，居民
こや（小屋）②①	[名]	小房屋，茅舍
せいきょう（盛況）①	[名]	盛况

じつせいかつ (実生活) ③	[名]	现实生活
たくみ (巧み) ①①	[名・形2]	巧, 巧妙
リアリズム③	[名]	写实主义, 现实主义
いしつ (異質) ②	[名・形2]	不同性质
はなみち (花道) ②	[名]	歌舞伎舞台左侧的通道
むぞうさ (無造作) ②	[名・形2]	不费事, 简单; 随意, 随便
へんかん (变换) ①	[名・自他动3]	变换, 改变
えんぎ (演技) ①	[名・自动3]	演技, 表演
はくしん (逼真) ①	[名]	逼真
うちとける (打ち解ける) ①④	[他动2]	无隔阂, 不拘泥于礼节
やくしゃ (役者) ①	[名]	演员
しかめる③①	[他动2]	皱眉
まくあい (幕間) ①③	[名]	休息时间
ざちょう (座長) ①	[名]	剧团的团长
キセル (煙管) ①	[名]	烟管, 也读作“えんかん”
たどたどしい⑤	[形1]	生硬, 不熟练
ごかく (五鶴) ①	[专]	五鹤 (人名)
れんぱつ (連発) ①	[名・自他3]	连续发出; 连续说出
はちまんぐう (八幡宮) ③	[名]	八幡宫
にぎわう (賑わう) ③	[自动1]	热闹
いしだん (石段) ①	[名]	石台阶
かきごおり (かき氷) ③	[名]	刨冰
きまえ (気前) ①	[名]	气派, 气度
くし (櫛) ②	[名]	梳子
ゆうやみ (夕闇) ①	[名]	薄暮
あかり (明かり) ①	[名]	光线; 灯
ともす (点す) ②①	[他动1]	点 (灯, 火)
しんせい (神聖) ①	[名・形2]	神圣
じんぐう (神宮) ③	[名]	神宫
かく①	[副]	如此, 这样

たいそう①	[副・形2]	很，非常
ウラジオストク⑥	[专]	符拉迪沃斯托克（海参崴）
いちまつ（一抹）①	[名]	一片，一点
～せき（隻）①	[名]	只，艘
かんたい（艦隊）①①	[名]	舰队
すいふ（水夫）①	[名]	水手；水兵
つみたてきん（積立金）①④	[名]	积攒的钱；备用金，公积金
ごうけい（合計）①	[名・他动3]	合计，共计
つかいはたす（使い果たす）⑤	[他动1]	用尽，花光
さぞかし①	[副]	想必，一定是